

nyit kellett volna szenvednem, ha már nem
volnék — a g g l e g é n y.

Solymos Andor.

A „Fremdenblatt“ a trónbeszédéről. A „Fremdenblatt“, melyet a külügyi kérdésekben a legjobban tájékozott orgánusok közölnének, azt írja a királyi nyilatkozatról, hogy abban „politikánk azon célja, mely már Tisza miniszterelnök beszédében is oly marcan kifejezést talált, új megerősítést nyert.“ A delegációknak különben legközelebb lesz alkalmuk gróf Kálnoky 101 részleteiben is megállani, hogy ma igazán kevésbé lát- aggodalmakra okot a keleti viszonyok alakulásában a monarchia külpolitikája, mint látott öt héttel ezelőtt. Mi igen kíváncsiak vagyunk a válasza.

VÁROSI KÖZÜGYEK.

— A polgármester havi jelentése. —
Tekintetes törvényhatósági Bizottság!

Az 1886. év október havára vonatkozó jelentésemet van szerencsém a következőkben előterjeszteni:

A közegészségi viszonyokban a hanyatlás állott be; a halálozások száma 19-el növekedett.

Hurutos, gyomor- és bélbajok voltak tulnyomó számban. A csecsemők között a bélhurutos baj igen sűrűn jött elő s annak sokan áldozatul estek.

A cholera-járvány is fellépett a hónap folyamán. Összesen 10 megbetegülés fordult elő, melyek közül 6 végződtél halállal.

Az első eset a hó 12-én a szél-utcai 4. sz. házban egy vasuti munkásnál jelentkezett, ki 10 órai szenvedés után elhalálozott. Másnap a közökházban merültek fel több esetek, hova a kör egy Szegebről jött s más betegség címén felvett egyén által hurcoltatott be.

A szél-utca 4. számú háznál még egy betegülés történt, a fa-utcai 4. számú házban pedig egy cholera-est mutatkozott.

A járvány elfojtására a szükséges intézkedések az elnökletem alatt járványbizottság alkalmi közegészségügyi bizottság által haladéktalanul megtettettek s a hatósági közlegkellő eréllyel s szigorral fogantatottak.

Ezen intézkedéseknek ugy a közökház igazgatósága által a legnagyobb pontossággal s mérvben alkalmazott fertőtlenítés és egyéb örvendszabályoknak tulajdonítható, hogy a járvány mondhatni ez irányban elnyomatott.

A herény fertőző kórok meg a typhus 8 esetben, a vérheny 8 esetben, vérhas 12 esetben, kanyaró 2, hársányhimlő 3 és a diphtheritis 5 esetben volt bejelentve.

Elhalt a városi lakosságból 114 egyén, ebből 55 fi és 59 nő. egy éves korig elhalt gyermekek száma volt 49, 2-től 10 évig 17, 11-20 évig 3 egyén, 21-től 30 évig 8 egyén, 31-től 40 évig 8 egyén, 41-től 50 évig 1 egyén, 51-től 60 évig 10 egyén, 61-től 70 évig 4 egyén, 71-től 80 évig 4 egyén, 80 felett 4.

Baleset előfordult 1, öngyilkosság 1, halva született törvényes gyermek 2, törvénytelen 4.

Az összes elhaltak közül orvosoltak 117, a városban elhalt idegenek száma 24.

A megyei közökházban ápolottak 311, az izraelita közökházban 13, összesen 324 beteg, kik közül gyógyult 140, javult 24, meghalt 22, ápolás alatt maradt 138.

Az aradmegyei közökházban a hó folyamán felvett városi illetőségű betegek száma 34. Hét éven alul elhalt gyermekeknek orvosi ápolás nélkül lett hagyásáért felelősségre vonatott 6 szülő.

A halálozás aránya 1000 : 35.5.
Népesedési viszonyok, amennyiben a szülöttek száma az elhaltakét 13-nal felülmúlta, kielégítőnek tekinthető.

Elve született 137 gyermek, 72 fi és 65 leány, 108 törvényes, 29 törvénytelen.

A születések évi aránya 1000 : 42.6.
A személy- és vagyonbiztonságot nagyobb mérvben veszélyeztető bűnesetek nem fordultak elő.

A Kumjasszin-család.

[30. Folyt.] (Regény.)
Írta: Henry Gréville.

— Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: H. G. —
XXV.

A kihívás.
„Az unokáidat. Mindjárt ide hozom!“

„Nem.“ szölt Sürö, „maradjon it. Amazok mindjárt jöhetnek. Majd utasom értesíti őt.“

Felőrá mulva belépett Sacharjev unokácsa, egy tizenkilenc éves katonatiszt és nagy örömmel ajánlotta a hercegnak szolgálatát. Ez volt az első eset, hogy párbajnál segédkezett.

„Ugy-e nem akarja őt megölni?“ kérdé Sacharjev. „Egy minden fegyvernemben oly ügyes ember, mint ön, könnyen eret vághat rajta.“

„Az töle függ“, válaszolt a herceg. „Ha megteszi azt, amit követelek tőle, akkor az első karczólással megmenekülhet: de ha esőkönyös marad, akkor könnyem megesehetik, hogy a másvilágra küldöm.“

XXVI.
A fegyverek választása.

Az ebéd óta jó két óra elmúlt, a nélkül, hogy Tsudesszov tanu megjelent volna. De ennek meg volt a maga oka. Tsudesszov nyílt meggyalázása óta nem kímélte a farsadgot, hogy segédek szerezzen magának, de a kőrtogak, a mint látták, hogy a dolog komoly fordulatot vett, egymásután elpárologtak, az ott maradt néhány tag pedig ismerve az orosz törvények szigorát a párbajok ellen, alapos iudokok folytán nem fogadták el a segédkezt.

A jelenlevők közül egyetlen egy maradt mozdulatlan és néma. Visszatartó külsője, katonásan vágott hajszta mutatta, hogy annyit ért a fegyverfogáshoz, mint Tsudesszov. Tényleg teljes életében a tintányalás volt mestersége. Csupán neve kedveért öltött magára harcziás külsőt, mert Vojnovnak hívták, a mi harcziást jelent. A pillanatnyi esendőt

A 30 esetben felmerült kisebb tolvajlái eset közül 26 esetben a tettes kaphatott. A kihágási bíróságnál a múlt hórl hátralebban maradt 6 ügy, október hóban befolyt 152 panasz, folyamatosan volt hat 158. ebből elintéztetett 103, a kir. bírósághoz áttétetett 433, tárgyalás alatt maradt 7 ügy.

Letartóztatva volt 90 egyén, elintéztetett 71, a kir. bíróságnak átadott 19.

A kapitányi hivatal jogkörébe tartozó kihágási ügy tárgyalatát s elintéztetett 24 ügy. Letartóztatva volt 62 egyén, eltolonczoltatott 26, kényszerrelvéllel kiutasított 8, rendőrlég megfenyítettet 28.

Nyilvántartásba vétetett 521 cseléd, 251 gyári-munkás és 26 idegen s munkát kereső egyén.

A vendéglőkben szállva volt 1011 utas. Gazda és cseléd közötti szolgálati viszonyból keletkezett ügy tárgyalatott 23, cseléd-megfenyítettet 11.

Tüzeset a hó folyamán négyszer fordult elő és pedig október 6-án a városi szegényápoló udvarán egy nád- és szármával fedett melléképület égett le. Október 7-én a Szege külvárosi borjú-utcai 15. sz. ház egy-harmadában leégett. Október 13-án Deák Ferencc-utca 42. sz. házban lévő pinczében egy kátrányos hordó meggyulladt, azonban rögtön eloltott. Október 24-én a csutóra-utcai 1-ső sz. házban lévő istállóban a szalma meggyulladt, azonban csakhamar eloltott.

A városi szegény ápolóházban a múlt hórl maradt 39 egyén, október hóban felvétetett 2, elbocsátott 6, meghalt 2, maradt a hó végén 33. Ezek részére kiadott 1114 adag meleg étel, 1106 adag kenyér és világításra 16 kgr. petrolum.

Havi segélyben részesített szegények száma volt 248, október hóban felvétetett 9, összesen 257.

A város közönsége által tartott árva érlelenc volt 46.

Nem a város által tartott dajkaságban lévő gyermekek száma 182, október hó folyamán bejelentetett 4.

A községi bíróságnál szeptember hó végén tárgyalás alatt maradt 166 ügydarab, október hóban befolyt 738 db. folyamatosan volt tehát 904 db, ebből elintéztetett 792, elintézés alatt maradt 112, vegrehajtás fogantositatott 78, árverés 2.

A katonai ügyek szabályszerűen vezetettek, utóállítatott 8 helybeli és 21 idegen illetőségű hadkötelek.

Az október hó 18-tól bezárólag 23-ig az aradi várban megtartott ellenőrzési szemlén megjelent 291 helybeli és 347 idegen illetőségű tartalékos katoná. Tartzkodás és távozásra jelentkezett 372, közöshadserebeli és 148 honvéd.

Október 1-én a közöshadsereghez való bevonulásra előállított s utasított: helybeli 67, idegen illetőségű 92. A honvédséghez pedig 27 helybeli és 82 idegen illetőségű ujoncz.

A laktanyákon kívül elzároltatott 17 főtiszt és 9 legény.

Az adóbehajtás eredménye a következő:

Allami adóba befolyt	frt. 12598.59
leirattott	1007.66
összesen	frt. 13606.25
Hadmentességi díjban	926.70
leirattott	9.
összesen	frt. 935.79
Községi adóba befolyt	5373.12
Közmunkaváltásdíjban	392.62
leirattott	11.30
összesen	frt. 403.92
Továbbá befolyt illetékben	4295.47
Kamarai díjban befolyt	91.16
Idegen adó és illeték	729.80
leirattott	1377.91
összesen	2107.71

Az adóügyi osztály befizette az 1885. évi adókönyvek mérlegelését és a múlt évről a múlt mérlegelések összesítését, megkezdte az 1887. évi adó, közmunka és tankötelek összeállítását.

felhasználva, megveregette zavarban lévő kártsának vállát: „Leszek én segédje!“

A párbaj föltételeit hamarosan megállapították. Tsudesszovnak volt egy pár pisztoly, melyeket ügyesen tudott kezelni. Állított 30 fel bennünket 30 lépésnyire... Vezény-szóra lövünk.

„Talán tréfil?“ viszonzá Vojnov. „Igy csak polgári emberek párbajoznak! Aztán ne feledje barátom, hogy ő a keztyűt önnök arcába vágta! Ha már egyáltalán azt akarja, hogy 30 lépésnyi távolságban álljanak föl, nem bánom, ezt is megtehettük: de aztán mindegyiknek joga van tíz lépést előre tenni és tetszése szerint löni. Aki először lött, az köteles a sorompóig előre lépni. Ez szabály; ez ellen nem lehet tiltakozni. Hanem hát pisztolyokat is kell szerezni!“

Vannak nekem otthon,“ szölt Tsudesszov, a ki kétségbeesett helyzetében reménykedni kezdett.

„Otthon? De ha már azok használva lettek.“

„Soha!“ sietett bizonyítani Tsudesszov. „Hát akkor minek tartogatta, ha nem használja?“

„Egy barátomtól kaptam, a ki adósom volt és fizetés helyett adta nekem a pisztolyokat.“

„Biztosít tehát arról, hogy a pisztolyok sohasem lettek használva?“

„Soha!“ Elhíhelti nekem. Hol is használta volna őket? Lakásom kiesi.“

Az persze elhalgatva Tsudesszov, hogy lakása mellett egy használatlan udvari helyiség volt, mely a célbalövésre teremte látszott lenni.

„Ezzel megelégszem!“ szölt Vojnov, a kinek nem állott érdekében az állítás valóságában kételkedni, miután így meg volt kímélve a fegyverhajászás kötelességétől.

„Megvallom, hogy a herceg lelkiismeretességében nem sokat bízom“, szölt Tsudesszov. „Miután ön a párbajt csak a legszigoribb föltételek mellett kívánja, én beleegyezem, de eskis a következő engedmények mellett: Megtörténhetnék, hogy a herceg hamisított fegyvereket hoz magával,

Az árvapénztár forgalma volt bevetelben a szeptember havi maradvánnyal

frt 27823.83 1/2
kiadás volt „ 9879.33 1/2
maradvány frt 17944.49 1/2

mely összegből az aradi első lakó-karépénztárban

frt 9055.32
az aradi ipar- és népbankban „ 7798.88
van elhelyezve.

A házi pénztár forgalma volt:

bevetelben frt 49407.83
kiadásban „ 46492.78

maradvány frt 2915.02

A közmunka alap bevétele volt

frt 4083.26 1/2
kiadása „ 3566.94

maradványa frt 516.32

A végdátépítési alap volt

és maradt frt 14749 03 1/2

A különféle alapok állaga volt

frt 246164.63
kiadása „ 7695.06 1/2

maradványa frt 238469.56

Közeztvámdíjban befolyt „ 4457.01

helypénzben „ 3697.15

partvámdíjban „ 393.04

összesen frt 8547.20

kiadás volt „ 720.80

maradt jövedelem frt 7826.40

A mértékhiitelesítő hivatal által hitelsítettet 252 db, folyadék mérték,

1879 hordó, 43 száraztárgy mérő, 76 suly-

mérték, 10 db tizedes mérleg. Hitelsítési

díjban befolyt 717 frt 26 kr.

A közmunka ledolgoztatása folytatottat s felhasználott kettős

fogat 26, egyes fogat 6, kézipaszam 1476 1/2.

A kövezési munkálatok folytatattak s a főút kőcakkóvelli átkövezése s az

Orezy-utcai folyóká egy részének átalakítása

befejeztetett. Továbbá kövezet-javítás a Wes-

selényi-utca, Perényi-utca, Karolina utca

közvetlen és a catasteri pontok elhelyezé-

sénél.

A tornyai-utca szállított kavics beágya-

zása a kurtiesi és pécskai-utakra rendelt ka-

vacis-szállítás és beágyazás befejeztetett.

Az állategészségügy kielégítő volt.

Arad, 1886. november 10.

Salacs Gyula.

kir. tanácsos, polgármester.

Külföld.

A helyzet illusztrációja. A berlini hivatalos lapok is visszatértek a helyzet komolyságát keleten. A „Nordd. Allg. Ztg.“ szerint a bolgár állapok legújabb fordulata kivételes jellegű. Mialatt a sorban elismerésre méltó nyugalommal tanácskozik és kerüli a nehézségeket, a burgasi katonai pronunciamiento új válságot teremtett. A osztrák-magyar delegációk elnökeinek beszédeire nézve a lap azon reményét fejezi ki, hogy az osztrák-magyar politika correct magatartását ez nem fogja megváltoztatni, mindazonáltal a beszédek a külföldi körökben megváltoztathatják a felfogást.

A „Post“ igen feltűnő cikket közöl Oroszország ellen. Azt mondja, hogy Oroszország hallatlan pressióval foglal helyet Várnában, hogy a Feketetenger partjait elfoglalhassa. Az orosz eljárás följátsza minden ország közvéleményét. Ha Oroszország, miután visszatartotta a bolgár kormányt a leggyalázatosabb bűnösök megbüntetésétől, még a nemzeti kormány embe-rit is üldözbe veszi, az igazgatóság a tetőpontra hágna. A panszláv hercegek és igazgatóság még fokozhatnák. Még komolyabb veszély rejlik abban, hogy a Feketetenger ki-

melyeket ő alaposan kipróbált... Ismerhetem én ez urat? Elég egy karczólás az irányzon... En egyenesen cselzők és a golyó oldalt megy.“

„Mit tehettek ez ellen? Sorsot kellend huznunk arra, hogy kinek a fegyverei használtsanak!“

„Nem. Hagyja ön a herceget választani! Nagyon csalódnám, ha a herceg a választást nekünk vissza nem kínálná.“

„Ugy látszik tehát, hogy még sem olyan gazember, mint a minőnek ön eszette.“

„Illetőleg nem fog merni másként eljárni.“

„On tehát nagy sulyt fektet arra, hogy saját fegyvereivel löjjon?“

„Megmondiam az okot. És talán egy kis babonáság is járul hozzá.“

„Beesültészávat kérem, hogy a fegyvereket sohasem használta!“ mondá Vojnov hang-sulylyal és emberének erősen szemé közé nézett.

„Beesültészávat! Különben, ha kívánatomat nem találja teljesíthetőnek, szőljon, akkor más segéd után nézek.“

Amint Vojnov észrevette, hogy Tsudesszov elszántan fölemelkedett helyéről, eltűntek aggodalmai. Nem akarta a párbajt elszasztani.

„Eh, ezek vagy más pisztolyok, az végtére is mindegy. Ahogy önnök tetszik.“

„Az én pisztolyaim és más pisztolyai közt nagy különbség van“, gondolta magában Tsudesszov. „Most már nyugodt lehetek. Sürö herceg vigyázzon. Gonosz negyedórát fog átélni, annyit mondhatok!“

De még hiányzott a másik tanu; Vajnov magára vállalta erről gondoskodni. Egy jámbor fiatal embert választott ki, aki ugyanazon hivatalban dolgozott vele; egy szegény ördög volt, a ki mint a birkát vezethetett a vágóhidra. Ezenkívül frakkot is kellett ölteni.

Ez volt az oka, hogy Sürövnak és barátainak sokáig kellett várakozniuk. Végre meg-szállt a csemeték.

Vojnov, követve barátjától, diadalmas arcz kifejezéssel lépett be. Hídegen fogadták

őket. A herceg visszavonult a mellékszobába, hogy a tárgyalásnak szabad folyást engedjen.

Tsudesszov tanu által azt üzentette, hogy ha a herceg néhány személy jelenlétében sajnálattal fejezi ki a történetek fölött, ez esetben Tsudesszov irásbeli bocsánatkérést nem kíván.

A „bocsánatkérés“ szó hallatára a fiatal katonatiszt felugrott helyéről és kis híjja volt, hogy valami imparlamentaris kifejezés ki nem siklott szájain. Szerencsére nagybátyjára tekintett, a ki mosolyogva kérdé: „E kívánság megtagadásának eshetőséget Tsudesszov ur szállításba vette-e?“

„Hogyne!“ válaszolt Vojnov. „Kétkedem benne.“ viszonzá Sacharjev még mindig mosolyogva. „Minő fegyvereket választ tehát?“

„Pisztolyokat! Komoly sértésről van szó, melyet egy becsületes ember...“

„Pisztolyokat?“ vágott közbe Sacharjev. „Helyes!“

„Bocsánat uram“, szölt a másik segéd szelid hangon, „mielőtt a dolgokról beszél-nénk, nem lenne-e észszerűbb és emberesebb valami módot keresni a különbözet békés kiegyenlítésére?“

„Csak egy ilyen mód van“, szölt Sacharjev folyton mosolyogva, „és Tsudesszov ur ezt ismeri. Nem szölt önnöknek erről?“

Tsudesszov két segédje zavarodottan nézett egymásra.

„Csak a bocsánatkérésről beszélt!“ szölt a fiatal szőke ember.

„Kinek a részéről?“ kérdé a fiatal tiszt, a ki már alig bírta magát mérsékelni.

„Természetesen a sértő részéről.“

„Hagyjuk ezt el“, szölt közbe Sacharjev; „látom, hogy Tsudesszov ur az általam gondolt módról mitsem szölt önnöknek. Térjünk vissza a párbaj föltételeire.“

A föltételek észrevétel nélkül elfogadtattak.

„Nagyon helyes!“ jegyzé meg Sacharjev. „Jelölt-e ki Tsudesszov ur találkozási helyet?“

„Nem, e tekintetben szabad választást engedett.“

kötőinek megszálása ellentétben áll az osztrák-magyar programmal és hogy míg a világ legnagyobb pénzbatalmának (Anglia) semmit sem tesz, a mivel a gazdasága forrása elleni positió emelését megakadályozná, Oroszország a portálva szemben nem fukarkodik. Másfelől kérdés, hogy a Németországgal szövetkezett Ausztria-Magyarország mint fogja fel: keleti kérdés új phasisát. Mindamellett a „Post“ nem hisz az erőszak megoldásában, a diplomácia mégis mozgalmal idők elé néz.

A helyzetet magyarázza az is, hogy Bismarck hg. legközelebb visszamegy Berlinbe.

Legujabb posta.

— Az új bolgár fejedelem. A sorbanje legelőkelőbb tagjai legutóbb tartott értekezletükön következő határozatot hozták: Battenberg Sándor hg. jelölését végleg eljuttat s Valdemár dán herceget választják meg fejedelemmé.

— Ez a megválasztás előreláthatólag vagy 400 szónyi többséggel fog megtörténni.

— A burgasi orosz lázításról illetve annak lebonyolításáról, jelentik november 6-iki kelettel Tirnovából még a következőket: A Burgasba kirendelt két század ugyanoda ellentállás nélkül bevonult. A pópák és azon katonatiszték, kik a lázadást kezdeményezték, elmentek. A montenegróiak foglyul estek. Vérontás nem történt. Philippopolban két orosz alttvaló, kik paraszok tanúsága szerint a környékbeli lakosság fellázítására tették kísérleteket, az orosz konzulatus dragománjának házába menekült. A praefectus, ki a követendő eljárás tekintetében utasításokat kért, azt a választ kapta, hogy az orosz konzult kérje fel, hogy ez őt az illető házába kísérje el, és itt a lázítókat elfogassa.

— Oroszország és az új bolgár kormányelnök. Ujjab értesülések szerint Oroszország még a regnesség bukása után sem tárne meg egy oroszbarát bolgár a bolgár miniszterium élén. A pétervári cabinet Bulgária kormányzását egy orosz államférfira — Stojanovsky senatorra akarja bízni, míg az új fejedelem megválasztatnak.

— A bolgár sorbanje válasszfelirata. Tirnovából 6-iki kelettel jelentik: A sorbanje ma este tartott titkos ülésében elfogadta a regnesség beszédére adandó válasz szövegét. E válaszban köszönetet mond a nemzetgyűlés a kormánynak az ország ügyeinek vezetéséről és kijelenti, hogy a fejedelemválasztáshoz hozzá fog. — Gschow pénzügyminiszter állásáról lemondani szándékozik.

NAP T Á R.

November 9. Kedd. Róm. cath. napt. Tivadar. — Prof. naptár Tivadar. — Görög-orosz naptár (október 28). Ferencc. — Nap kel 6 óra 58 percz. Nyug-szik 4 óra 30 percz.

Nov. 10. Arad szab. kir. város törvényhatóságának közgyűlése d. e. 4 órakor.

November 12. Aradmegye közigazgatási bizottsági ülése d. e. 9 órakor.

H I R E K.

Arad és Vidéke.

— Fábán László aradi kir. törvényészeki elnök tegnap reggel Budapestről visszaérkezett Aradra.

— A novemberi közgyűlés. Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1886. évi november hó 10-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben felveendő

őket. A herceg visszavonult a mellékszobába, hogy a tárgyalásnak szabad folyást engedjen.

Tsudesszov tanu által azt üzentette, hogy ha a herceg néhány személy jelenlétében sajnálattal fejezi ki a történetek fölött, ez esetben Tsudesszov irásbeli bocsánatkérést nem kíván.

A „bocsánatkérés“ szó hallatára a fiatal katonatiszt felugrott helyéről és kis híjja volt, hogy valami imparlamentaris kifejezés ki nem siklott szájain. Szerencsére nagybátyjára tekintett, a ki mosolyogva kérdé: „E kívánság megtagadásának eshetőséget Tsudesszov ur szállításba vette-e?“

„Hogyne!“ válaszolt Vojnov. „Kétkedem benne.“ viszonzá Sacharjev még mindig mosolyogva. „Minő fegyvereket választ tehát

kitotta meg: Elnök: Párecz György. Igazgatók: Boros Vida, Todeschi Victor. Pénztárnok: Keresztes Mihály. Ügyész: Müller Károly. Titkár: Daniel Endre. Választmányi tagok: Steinitzer Károly, dr. Múlek Lajos, dr. Kabdebó János, Zikó János, Moess Károly, Tenner József, dr. Institör István, Probst Mihály, dr. Páris Lajos, Aknay Andor, Páris Gábor, dr. Adler Lipót. Számvizsgálók: Dr. Vertán Oszkár, dr. Steinitzer Pál, Krivány János. Ezután kisoroltattak azon részvények, melyek 5 frt készpénzért 1887. évi február 15-ig Keresztes Mihály pénztárnoknál beválthatók. E részvények a 13, 189, 183, 93, 149, 143, 137, 83, 163, 179. számúak. E részvények a jelzett időig annál is inkább beválthatók, mert ellenkező esetben az érték kiutalványozott összeg egyenlő alapítókéhoz fog esatoltni. Ezután elhatározottat, miszerint az egyet a farsang folyamán nagy eltebált rendez, melynek keresztútlvitelével a választmány bizott meg. Végül miután még elhatározták, hogy a jégpálya simantartására egy jéggyálat szereznek be, az ülés feloszlott.

Mérgező gomba ölte meg. A napokban említett gombamérgezésnek vasárnap esett áldozatul a második személy a férj, kinek neje az évés utáni éjjel mindjárt meghalt, míg férje kórházi gondos ápolás mellett vasárnapig ki bírta húzni. A meggyített boncolás kétséget kizárólag megállapította a gomba általi mérgezést.

Bánhidj Antal báró, az aradi járás szolgabírája, 4 és fél hónapig tartó betegségből teljesen kiépülve, tegnapi hivatalát elfoglalta.

Estély a kereskedő ifjaknál. A kereskedő ifjak társulata f. hó 12-én tartja saját helyiségében első „férfiétélyt”, mely igen érdekesen összeállított hangverseny nyolc lezsséköttve. Ez alkalommal lesz a társulati dalkör első fellépése; lesz továbbá elnöki megnyitó, szavaltat, fuvola- és ének-solo. A hangverseny végzetével a helybeli első zenekar fog működni. Ohajtandó, hogy ez estélyen a társulati tagok minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Örültek statistikája. Ritka, de szomorú jelenség, hogy Aradon az utolsó 6 nap alatt 5 ember örült meg. Egyikük a lutrinak lett áldozata, mert minden keresményét rá ragta, de nyerni soha nem tudott, egy másik ismét nagyzási mániában szenved, nyomdát akar állítani, lapot indítani, szimföket írni, palotákat építeni, népfölkelést szervezni, azt azonban tudja, hogy mindezekhez pénz kell, azért mindig pénz után szágál.

Nem felede el visszaadni. Lapunk november 2-iki számában egy téves értesülés alapján közölt hír jelent meg Szigetváry Ilona daltársulati igazgató egyik tagjáról, mely — mint lapunkat most értesítik — káros hatással volt a társulatra. Levelezőnk ugyanis információkat tévedve, azt közölte velünk, hogy a daltársulat egyik tagja egy pénzgyűjtő kölesön kért uniformist elfelejtett visszaadni előadás után és a ruhának azóta nyoma veszett. Teljesen megbizhott a kezéből vettünk most levelet azzal a biztosítással, hogy ez a tényállás nem való és a társulat egyetlen tagja sem adott Csermőn előadást alkalmat arra, hogy a közönség bármilyen tekintetben is bizalmatlan legyen irántuk.

A marosparti sétány részére ismét egy szállitvány cserje és fa van közeli kiltatásban. Tagányi István ur a Sulkovszky-uradalom gondnokja fogja küldeni, ki a város által ez érdemben hozza intézett megkeresést a legszivesebb készséggel igérte teljesíteni.

Egészségügyi intézkedés. A tanács a tehén- és lél-utczák végén lévő posványos rész lehodatását s a lehodott résznek homokkal való feltöltését egészségügyi tekintetből elhatározta.

Dalszarnok a „Fehér kereszt”-ben. A mint beszéltek, a „Fehér kereszt” szálló bérloje az emeleti nagyteremben valami dalszarnok-félet akar berendezni, s e célból már szerződött is egy bécsi társasággal. Nem hiszszük, hogy a városi hatóság erre megadhasza az engedélyt. A szintársulat boldogulása elé ilyen akadályokat nem szabad görldíteni. Az operetteket illetőleg közönségből sokat elvonhatna egy dalszarnok, s reméljük, hogy a hatóság tilalmára nem is lesz szükség, hanem a „Fehér kereszt” bérloje már hazafiságból is lemond rendelkezéről.

Csanádmégyei bizottsági tagok választása. Csanádmégyében október 31-én nagy érdeklődés mellett ment végbe a megyei bizottsági tagok választása. A választók már kora reggel pártokként csoportosultak: különösen Makón élénken jolytak a választás körüli mozgalmak. A makói I-só alkerületben megválasztatták: Dr. Kuhn László, Löffler Jakab és Kristóffy Ferenc; a II-ikben: K. Szabó István, Márton Miklós, Báló Mihály és J. Szirbik Ferenc; a III-ikben: Juhász György esperes, Kristóffy József és Molnár Albert; a IV-ikben: Tézsla István, Lakatos József és ifj. Bódi Ferenc. Az apátfalvai kerületben: Dr. Kun László, Mészáros Lajos és Lukács Mihály. A földéaki kerületben: Gilingér János, Szabó József és Bánszki Antal. A nagylaki kerületben: Lauróvics János, Ruzs János, Markovics Vincze, Onya Péra és Dobsch Ferenc. A sajtyáni kerületben: Siklován Juon, Ruzs Tódor és Roskó Constantin. A battonyai kerületben: Hervay Kálmán, Elcsánzky Béla, Bánffy József, Nánád Andrea, Sutyá Manilla és Hapák János. A tornyai kerületben:

Török Pál, Novákovics Áron és Varga József. A kunágotai kerületben: Babó Lajos, Piroos György és Barta József. A mezőkovácskai kerületben: Gortva Endre, Bagyik Antal és Chrenka Mihály. A keveremesi kerületben: Horváth Márton és Hügel János. Az alberti kerületben: Molitorisz János és Kosztva Tivadár János. A cs-palotai kerületben: Kocsis Tamás és Halasi Mátyás.

Harmadik termés. Mint lapunkat B. Csabáról értesítik, Varga Pál ottani lakos kertjében egy kórfa már harmadikban hoz ez érben termést. Gyümölcse ugyan eddig nem nagyobb egy közönséges dió nagyságánál, de ha az enye idő még soká igit tart, nem lehetetlen, hogy ki fog kellőleg fejlődni.

Ruházzák a szegényeket. A tanács városi szegények elégett, részben elviselt ruházati kiegészítésére 150 forintot utalványozott ki.

Lólopás. Varga János vadász lakostól múlt héten a közösi közlegelőről 2 db. sárgaszőrű paripát ismeretlen tettesek elloptak. A tetteseket a csendőrség erélyesen nyomozza.

Hűtelen férj. Képész József ötvenesi csosz nejt s 3 gyermekét elhagyva, Borossebesbe ment, hogy ott lakó kedvesével élhessen. A szegény gyámoltalan nő most a szolgabíróasághoz fordult, férjének visszavezetetéséért.

Elvesztett pénzárca. Vasárnap este felő a Helyzeti-utczáról Wittman-sörházig elveszett egy pénzárca, melyben 154 frt készpénz, és több családi okmány volt. Károsult kéri a becsületes talált, legyen szives a pénzt, a rendőrségnél letéteményezni, hol illó jutalomra tarthat igényt.

Hazánk és a főváros.

Erzsébet királyné szombaton délután K.-Megyerre látogatott el, megtekintendő a királynak ott levő vadászparipát. A fellegés asszony hosszasan időzött az udvari istállóban, melyekben példás a rend és tisztaság. A lovak megsemmelése után a számára berendezett megyeri vadászakba tért be a királyné, hol toilletjét rendbe szedte és meguszonáozott. Festetich grófné udvarhölgye társaságban gyalog ment Főthig, ahonnan udvari fogaton Gödöllőre tért vissza.

Üngyiklos ezredorvos. Sopronból írják: Egy Szerajevóból ide érkezett magán-sürgöny jelenti, hogy Kundt Gyula dr. első-osztályu ezredorvos Szerajevóban e hó 4-én föbelélt. A szerencsétlen véget ért orvos soproni születésű, itt laknak szülei, rokonai és hosszu ideig a soproni 78. gyalogezredben szolgált. Nemrég megromlott egészsége miatt „várakozási illetményen” egy évre szabadságot kapott. Megelehet, hogy ugyancsak betegsége vitte a halálba is: bizonyoslat azonban mindaddig írt senki sem tud. A mélyen sujtott család iránt itt általános a részvétel.

Báthory István emléke. A lengyelek nagy gyásznapot rendeznek Báthory István, a dicsó emlékn erdélyi fejedelem és lengyel király halálának 300 éves fordulójára, mely ez év deczemberében lesz. Mint most az „El-lenzék” írja, nálunk is az ország több helyén meg akarják a napot ünnepelni. Szilágy-Somlyón az oda való lap veti föl az ünneplés eszméjét, a mit annyiaval figyelemre méltóbbnak kell tartanunk, mert Szilágy-Somlyó a Báthoryak egyik ősi fészke volt, s míg a család egyik ága Nyírbátorról, a másik ág, melyből Báthory István is származott, Somlyóról kapta a prediatumát.

A járványok Budapestén. Az utolsó huszonegy óra alatt ismét fordult elő két újabb cholera-betegség. Ezek egyike egy napzamos, ki a Budaes-utca egyik házának pinczeraktárában ötvenedmagával lakott: A járvány-kórházból gyógyultan két embert bocsátottak el s a beteglétszám 49. A vörös-kereszt-egylet betegszállító kocsijából kórtól már visszaháldtek a telepre s jelenleg nappal négy, éjjel két kocsi áll rendelkezésre. — A himlő az utóbbi napokban ismét terjedt s a betegek száma 272-re emelkedett. A növekedés okát abban keresik, hogy a novemberi negyed alkalmával olyan házakba is behurcolták a járvány csirát, melyek eddig meg voltak kímélve. Surin fordulnak elő megbetegedések a külső részeken, de különösen a hatodik kerületben, melynek egyes utcaí egészen fertőzötve vannak a járványtól. A rózsavizsából a járvány tartama alatt mintegy 30—40 himlős beteget vittek a barokba s vannak egyes régi rozzant házak, melyekben a leggyökerebb desinfecio sem vezet sikerre.

Tréfás fináncz. Kár a fináncznak tréfolni a puskával, a mivel egyáltalában senkinek sem jó tréfolni. Bizonyítja a következő eset. „Fél-e?” Ezt kérdezte Markazon f. hó 1-én egy pénzgyűjőri vigvázó tréfásan egy embertől s ekközben ráfogta puskáját. „Nem félek én, hiszen katona voltam!” — felelé a kérdezett, s a következő pillanatban dörögés és nyomban rá az ő zuhanása hangzott. A pénzgyűjő puskája véletlenül elsült s az oklaltan tréfa miatt most egy özvegy és hét gyermek siratja az agyonlőtt emberben gyámolóját, kenyerkeresőt.

Sötét szerelem. Noszmejről írják vasárnap kelettel: Csendes falunk nyugalmát ma reggel véres esemény zavarta meg. Reggel 9 óra tájban egy Hollói nevű gazdember 16 éves Eszter leánya két idősbb testvérével mezei munkára ment. Utóközben eléjük került Lévai János 26 éves gazdalegény s sző nélkül melbe lötte Esztert. Azután önmagára fogta pisztolyát s mellén két sebet ejtett. A fiatal leány néhány másodpercnyi szenvedés után meghalt, a legény azonban még él s délután két óraker a tából hozott orvos ápolás alá vette. A véres tettet ugy magyarázzák, hogy Lévai szerelmes volt a leányba. Eszter szülei azonban nem akartak beleegyezni a házasságba, egyrészt azért, mert Eszter

még nagyon fiatalnak tartották, másrészt azért, mert két idősbb testvere még nincs férjhez. Valószínű, hogy Lévai azután szerelmi bánatában követte el tettet.

Végzetes tévedés. Hátszeg vidékén Baucák közösgében nagy szerencsétlenség történt minapok. Egy falubeli paraszt ének idején észrevette, hogy lojók a nagybátja káposztját. Gyorsan fölkelte alvó nagybátját, a ki régtől föltozott és kistietet az udvarra. Ugy állapodtak meg, hogy ketten két felitől kerültek meg a káposztást, hogy a tolvajt annál könnyebben megfoghassák. Megindult mindegyik ellentett irányban s az öcsese, a kinek löttöt puská volt, pár perc múlva azt látta, hogy a káposzta között mozog egy fekete alak. Kapja a fegyvert, ráls s a fekete alak egy sikoltással összeesik. A lövő odafutott s ott találta agyonlövő saját nagybátját. A szerencsétlen gazda nem kerülte meg megállapodás szerint a káposztást, hanem egyenesen befutott a káposzta közé. Így származott a szörnyű tévedés. Különböz azért vizsgálatot indítottak, hogy esakugyan véletlen okozta-e a szerencsétlen esetet vagy pedig szándékos gyilkosság történt.

Rövid hírek. „A murányi Vénus” és a „Buda” a szilárd dr. Bubenik Ferenc, az ismert Petőfi-féltől, rokonszenves tanulmányt tett közzé. — A robban idején jelenleg Albrecht és Salvator Károly főhercegek, továbbá Mária Immaculata és Mária Antoinette főhercegnők; a hőmerek 20° R. árnyékban. — Garibaldi öze egy nyilatkozott az olasz lapokban, hogy fát, Manliot, nem keresztek meg s nem is fogják. — A tengeren szepember hóban 95 vilorlás és 8 gőzhajó ment tönkre. — Karlsta-mozgálo híre érkezik a francia-spanyol határról. — C. n. n. s közelében két egyén a vonaton megtámadott egy utast, halálosan megsebezte, ékszerait és 700 francját ellopta s elmenekült. — Merlatti, a párisi versenyehez, úgy látszik, idő előtt ki fog állni, már a nyolcadik napon igen rosszul érezte magát.

A nagy világ.

Beust gróf végrendelete. mely 1883-ból van kelteve, nyilvánosságra került. Résztelen fölsorolvák benne az elhunytak tulajdonát képezett értékpapirok, melyek különböző bankároknál helyezték el. Az apai vagyonban a három testvér egyenlően osztották, de özvegy apjuknak tizenöt ezer márkányi évi jövedelmet kell biztosítaniok. A végrendelet az özvegy állandó lakhelyét Drezdát jelöli ki s a grófné teljesíteni is fogja férje kívánságát, nemcsak a átköltözik a szász fővárosba. Eleinte úgy hirtelt, hogy a gróf kóporsóját is átszállított szülővárosába, de a végrendelet másként rendelkezik. Az elhunyt meghagyta meg, hogy az altemberű kastelyt adják el s megirta a saját egyszerű sirratát is. Így hangzik: „Gróf Beust Frigyes Ferdinánd, született Drezdában 1809. január 13-án; meghalt Béke poraira, igazság emléke iránt.

Egy szerencsétlen attaché. A stockholmi angol nagykövetség attachéje Cape E. W. fiatal, csinos ember, ügyes társalgó és az arisztokrata körök kedvelte volt. Hogy meny nyire kedvelték, az leginkább az a körülmény mutatja, hogy a hir minden sasonban legalább egyszer eljegyezte valamelyik szép esz gazdag grófkisasszonyt. Pár napja ismét szájnyaira vette nyeret a hir, de ekkor az beszélt róla, hogy terdei fölött elvágta mind a két lábát. A nagymenyő, alig 28 éves fiatal ember a követség palota padlásáról vetette le magát az utazásra és oly sérüléseket szenvedett, hogy lábat le kellett vágni. Sorsa általános részvételt keltett annál inkább, mert elkeseredett tetteire még csak magyarázatot se tudnak találni.

Már harap a királyfi. Madrid eszdes királyi palotájában a király dajkája az egyedüli vig és élenk személyiség. Nemzeti dalaitól, melyeket apoltja nagy öröme néha tánczkal kísér, csak úgy hangzanak a magas csarnokok. Annál inkább meglepte a királyfiét mikor néhány nap előtt a dajkát kísért szemekkel és hallgatásba merülten találta egy zsámolyon üldögnél. Ijedten kérdőzködött basz felől s a dajka elpanaszolta, hogy Don Alfonso szoptatás közben beleharapott a mellébe. Az esztől gyorsan értesített udvari orvos constálta, hogy a fiatal „fölségnek” csakugyan egy metsző foga nőtt. A dajkát, mint első fölfeleztő, a királyné egy erszeny csengő arannyal jutalmazta meg.

Egy anya. A német trónörökös neje ez ideig Monzában tartózkodott, hol az olasz királypárncak volt a vendége. A királyi vendéglátók minden lehető kigondolttak magas vendég mulattatására. Viktória trónörökösné buzgón segített a mulatságok kigondolásának nehéz feladatában. A gazdag programmban egy erdei ünnepély is volt, melyben Margeritha királyneje egy nympba, a trónörökösnek a szépség istenasszonyja szerepe jutott. Az ünnepély az 6-német regék nyomán volt tervezve és már minden előkészület megtették rá, mikor e hó 4-én a német trónörökösné azt a hirt kapta Portofinóból, hogy egyik ott tartózkodó leánya kissé gyengélkedik. A baj jelentek ellen volt ugyan, de az aggódsó anya azért mégis rögtön csomagolatt, szerepét egy udvarhölgynek adta át, maga pedig utra kelt Portofinó felé, hogy mint mondá „otthonról leányával dominózhasson.”

A halott fölbevaló. Párisból írják, hogy Houdinban, Pas-de Caliban eszelőt három hónappal egy bányász-családnak egy kis leánya meghalt s a kis halottat, a szokáshoz képest, ünnepelő ruhájában, fölbevalózták, mely alig pár forintot ér, együtt temették el. Az anya ugyan akkor is tiltakozott a fölbevalók eltemetése ellen, azonban a család többi tagja kérésének mégis engedett. Néhány nappal eszelőt a természetellen anya egy leány testvérével azon ürügy alatt, hogy gyermeke sirjára világot ültet, kiment a temetőbe, a sirt felkasta, a kóporsó fedelét felcsatolta, s a három hónapos feloszlásban levő holttest föléből a fölbevalókat kivette, a sirt újra betemette, virágot ültetett és nyugodtan haza ment. Valószínű, hogy az egész eset titokban maradt volna, azonban a sirdu-

lásnál jelenlövő leány testvér a dolgot kibeszélte, mire a csendőrok a kegyelet nélküli anyát elfogták.

A hercegné pröme. A walesi hercegné teli toilletjei a napokban érkeztek meg Párisból. Különösen egy, fekete-szürke prémeztér ruha nyerte meg tetszését, annyira, hogy azt férjének is megmutatta. „Legszöbb rajta a prémezés: — így szölt a hercegné — vajon mily állattól származhatik e sajátságosan fénylő ször? Te, mint szenvedélyes vadász, talán tudni fogod.” Az angolok leendő királya, a kedélyességéről általánosn ismert herceg, egy ideig miéért szemekkel nézte a prömet, aztán mosolyogva szölt: „Ilyen vadra én még soha sem vadásztam, ezt átengedem a csatornatisztítóknak, mert a te telírhádhöz a prömet a legközönségesebb patkányok adták.” A hercegné rémulően kiáltott föl, s a ritka prömet a ruháról azonnal lefejtette.

Rövid hírek. A budai honvédszobor alapítókja a múlt hó végéről szökimutatás szerint, 20,040 fit 48 kr. — Az osztrák delegátusok nagyobb része szombaton visszatért Bécsbe. — Temesvárott a nyelvtérjesztő egylet nyolcszáz frtnyi segélyt szavazott meg a szintársulatnak s a kereskedő ifjak számára tanfolyamot rendez a magyar levelezésből és könyvtvitelből. — Pozsonyban Neusiedler Károly orsz. képviselő tiszteletére lakomát rendeztek, melyben a város számos kitünösgye vett részt; ugyanott a munkások magyar köre már elötte léptette az első magyar tanfolyamot.

SZINHÁZ.

A „Czigánybáró” második és harmadik előadása is teljesen megtöltötte a színházat, s még mindig sokan maradtak jegy nélkül, kiket a esztörtéki előadásra kellett utalni. A szereplők farsadhatatlanok voltak még a harmadik ismétlésnél is, s a tapsból bőven kaptak Spányi Lenke, Somlóné, Németh János és Nyilas y. A karok is jól működtek, s kívánjuk, hogy Krecsányi többi újdonságai is olyan fényes sikerrel dolgozzanak a cassának, mint a „Czigánybáró,” mely valószínűleg még egy párszor meg fogja töltetni a házat, mert a közönség szivesen meghallgatja többször fölbevaszó dallamait és keringőt.

Irodalom és művészet.

„A magyar művészek” című műtörténelmi jeles munkának 10-ik füzetét Révai testvérek budapesti kiadóhivatala most küldötte be nekünk. E füzet Spányi Béla-nak és Aggházy Gyulának van szentelve. Az első ma már a kiváló magyar tájképfestők közé kell soroznunk, míg Aggházy azon hívatott művészek közé tartozik, kik a magyar népiéletet tudják a váznon igazi tökélyvel népszerűsíteni. Spányi Béla még pár évvel eszelőt is egy zöldfanteazai bérház szerény szobáskájában tervezte első képeit, melyek azonban az ismerőket máris bizalommal töltötték el jövője iránt. A jelen füzetet disztó valamennyi képeinek reproductioja, melyenek az „Erdő részlet” az „Erdő mélye”, a „Pihe”, az „Erdő szelén”, a „Moesáros táj” arra engednek következtetést, hogy Spányi eddigi sikereihez a jövőben valódi diadalok fognak járulni. A ggházy Gyula pedig már Dombóvárótt, születése helyén korán megismerkedett a falusi nép szokásaival és érzületeivel. Első feltnést a „Kártyavetőnő” című képevel keltett 1878-ban, a „Kényszer koncert”-je pedig 1880-ban már a párisi salonban is ki volt állitva. — Valóságos haladást jelez művészetében a „Terefe-re”, melylyel 1881-ben a Ráth-féle százaranyas díjat is elnyerte és melynek kitünöng sikerült metszete az elötnünk fekvő rendkívül érdekes füzetnek egyik kiváló czímű képezi. „A magyar művészek” című e válatolat, mely hazai művészeink alkotásaikkal mutatja be, nem ajánlhatjuk eléggé műpártoló közönségünknek. Füzetenkint 80 kr-jaal szereshető meg.

A budapesti opera új igazgatója. Niksich Arthur a magyar kir. opera leendő új igazgatója, kit a legutóbbi lefolyt s az opera ellen intézett hírlapi támadások miatt eltávozó Erkel Sándor helyett szerződtettek, a napokban Budapestén időzött, honnan már visszatért állomáshelyére Lipcsében, a hova most még karagnyi teendői kötik. Niksich magyar ember; Szakolezán (Nyitra megyében) született s bár korán szakadt el itthonról, még mindig egészen jól tud magyarul. A jeles zenész még csak harmincegy éves. Hogy a magyar fővárosba hírtak út, az nem egyedül művészi pályájában nagy fordulat: de fontos reá nézve az is, hogy Lipcse kedvezőtlen climáját Budapest enyhebb éghajlatával cseréli föl s így bizton remélhető, hogy győtről mellbetegségből rövid időn kigyógyul.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara eszenel tudatja, miszerint a nagyméltóságú földmívelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszterium megengedte, hogy a Csánád megye területéhez tartozó Battonya közösgében a f. év novemberhó 1-jére esett, de elmaradt országos vásár helyett folyó évi novemberhó 20-án pótvásár tartassék.

lyett folyó évi novemberhó 20-án pótvásár tartassék.

A Magyar-Francia biztositó reezvény-társaság (Franco-Hongroise) életbiztositási osztályához 1886. október hóban benyújtott 353 ajánlat 729,750 forint összegröl és kiállitott 293 kötvény 602,350 frt biztositott összegröl. Az 1886. évben 3324 ajánlat 6,182,650 frt összegröl nyújtott be és 2849 kötvény 5,032,150 forint biztositott összegröl állitott ki. — Az aradi vezérügy-nökség. (Atzél-Péter-utca 1. szám.)

Szemeszlet.

(November 8.)

(B.) Készaru nagyban 25.25—25.50, kiscsinynben 26.— hordó nélkül per 100 liter %.

Budapesti gabnatörsde.

(November 8.)

Az üzlet csendes, 10000 mm. forgalom változatlan árrakkal. Tavasz buza 9.—9.01, új tengeri 6.13—15, tavasz zab 6.60—62, új buza 8.65—8.67, káposzta-repeze 12.25—50.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktözsdeén 1886. évi novemberhó 8-án.

Magyar aranyárjádék 6 sz.	—
Magyar aranyárjádék 4 sz.	102 70
Magyar papírjádék 5 sz.	92 50
Magyar vasúti kölesön	151.—
Magyar keleti vasuti államkötvény 1. kib.	99 50
Magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	—
Magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	115.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	104 50
Magyar földterhermentesítési kötv. záradék	104 50
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	104 50
Temes-bánati földterhermentesítési kötv. zár.	104 50
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	104 50
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötv.	104 50
Magyar szőlődezsnaváltsági kötvény	98 50
Magyar nyerevény-sorsjegy-kölesön	121 50
Tiszszabályozási és szegedi sorsjegy	124 50
Osztrák járadék papírban	83 60
Osztrák járadék ezüstenben	84 80
Osztrák járadék aranyban	113 75
1860-iki osztrák bankorsjegy	138 50
Osztrák-magyar államsorsjegy	385.—
Magyar hitelbankrészevény	271 75
Osztrák hitelintézkéti részvény	283.—
Cs. és kir. arany	5 89
Ezüst	—
20 frankos arany (Napoleon'dor)	9 89
Német (birodalmi) márká	61 20
London (8 havi váltóhárt)	125 10
20 markos	12 24

IDEGENEK NEVSORA.

(November 7.)

Fehérkereszt-szálló. Rónay A. birt. K.-Zombor. Patrulán N. birt. Bpest. Dr. Seyfried N. orvos. Elek. Dr. Reininger N. ügyvéd. Szeged. Braun J. kerek. Szarvas. Löwenstein J. kerek. Bpest. Weisz G. utazó. Bpest. Schlichter J. utazó. Bécs. Gerlach J. utazó. Frankfurt.
Tűcherer-szálló. Beer N. birt. Pécska. Simaly Ede. birtokos. Kovácskaza. Damszky M. földész. Kovácskaza.
Nádor-szálló. Hollősy J. szolgabíró. Lipka. Tafler K. gazdász. Budaes. Krausz S. bérlo. Zimánd. Grünblatt J. kerek. Keeskemét. Stern L. kerek. Bpest. Rosenfeld M. kerek. Lugos. Braun S. kerek. Pécska.
Aranyoroszlán-szálló. Institör N. Institöris Elemér. gazdászok. Budaes. Danusz J. magánzó. Pankota. Tretter A. magánzó. Lipka. Átraham N. magánzó. T. Komlós. Posalaky A. Posalaky István. magánzó. Debreczen. Demko A. timár. Szt.-Anna.
Aranykules-szálló. Róth N. bérlo. Erdély. Scher L. kereskedő. Bécl. Fischer J. kereskedő. Battonya. Schenk S. kerek. M.-Pereg. Tóth L. vendéglo. Etenhagy.
Háromkirály-szálló. Feigl N. bérlo. Gurahoncz. Boros L. jegyző. Gurahoncz. Popp T. jegyző. Komlós. Bele J. jegyző. Kerülos. Lele István. jegyző. Agria. Varga György. jegyző. Szekudvar.

Arad városi színház.

Folyó sz. 39. 1. kislelet. 36. szám

Kedd, 1886. novemberhó 9-én:

A JÓ FALUSIAK.

Szinnu 5 felvonásban. Irta: Sardon Victor. Fordították: Paulay Ede és Szerdahelyi Kálmán. Zimánd Krecsányi Ignác.

Személyek:

Villeprey báró, a helyesé biája	Peterly Sándor.
Paulina, neje	Hunyady Margit.
Margit, Paulina polgar	Havas Aranka.
Morisson, párisi polgar	Makó Lajos.
Henrik, fia	Somló Sándor.
Floupin, győztes	Borand Gyula.
Grinchu, kertész	Nyilassy Mátyás.
Teillard, szatész	Penyfery Mór.
Grandmouil, rendőrbizos	Torday Károly.
Pipart apó, mezt bíztos	Győre Alajos.
Cailloux, Morisson kertész	Szabó László.
Bouillon, borlyos	Végh István.
Courteuisse, kiszolgált katona	Czakó Vilmos.
Mariette, fiatal pórlány	Závadosky Teréz.
Trousseman, polgar	Kádás Inre.
Cabassud, polgarok	Szabó László.
Loriot,	Mátray K.
Bouillon anyó, fodrásznő	Váczy Vilma.
Chonchon, Grinchu leánya	Serfözy Etelka.
Pipart Honore, a mezt bíztos fia	Szentes János.
Boutille	Véresy Andor.
Boutille neje	Kovacs Fanny.
Orvos	Alutya Mihály.
János, a báró inasa	Fekete Adolf.

Helyárak: Alsó és közép kettőspáholy 7 frt, alsó és középpáholy 4 frt 50 kr., felső kettőspáholy 6 frt, felső páholy 3 frt, elsőrendű támlásszek 1 trt 20 kr., másodrendű támlásszek 1 frt, harmadrendű támlásszek 80 kr., elsőemeleti erkélyülés az első sorban 1 frt 20 kr., másodrendű elsőemeleti erkélyülés 80 kr., harmadrendű elsőemeleti erkélyülés 70 kr., másodemeleti erkélyülés az első sorban 80 kr., másodemeleti harmadrendű erkélyülés 60 kr., harmademeleti közepkerkelyülés az első sorban 50 kr., a többi oldal- és középpáholy 40 kr., karzat 20 kr

Kezdeté 7, vége 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Hindy Árpád.

BUDAPESTI TŐZSDE.

November 6.

Pénz	Ar	Pénz	Ar	Pénz	Ar	Pénz	Ar
M. kir. aranyár. adóment. 4%.	103.60	103.90	Magy. orsz. bank részvény-társaság	—	—	Pesti közúti vaspálya	470
" papíráradék adóment. 5%.	92.60	92.90	Osztrák hitelintézet	283.40	283.70	Pesti közúti vasp. élvezet jegyek	264
M. vasúti köl. 120 frt o. 6. (300 fr.) 5%.	151	152	Osztr. magyar bank	862	865	Budapesti III. ker. takarékp.	90
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	151	152	I. n. a. y. ar. bank	149.50	150.50	Országos központi	495
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%.	99.75	100.25	Pesti keresk. bank	653	655	Pesti hazai első	7650
M. 1873. kel. ár. v. ez. (els.) adóment. 5%.	127.50	128.50	Bécsi bizt. társulat	207	208	Egyesült Budapest fővárosi takp.	445
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%.	115	116	Bécsi élet- s. jár. bizt. társ.	210	220	Magyar ált. takarékp. részvény	82
M. kir. nyereség-kölcsön 100 frt	121	122	Első magy. általános bizt. társ.	3175	3200	Alagut	150
Tiszai és szegedi kölcsön 4%.	120	121	Fonciere pesti bizt. társ.	68	69	Általános waggon kölcs. társ. íg.	71
M. k. földtm. kötvények 5%.	123.50	124.50	Magyar-francia bizt. társ.	198	199	"Franklin"-társulat	206
M. k. földtm. kötvények 1867. zárad. 5%.	104.50	105.50	Pannonia vissz. társ.	855	870	Ganz és társ. vasú. és gépgyár	780
M. k. földtm. kötvényekemesi 5%.	104.50	105.50	Concordia malom	472	480	Gschwindt-féle szeszgyár	370
M. k. földtm. kötvények horvát-ors. 5%.	104.50	105.50	Első budapesti malom	1120	1140	Gyapj. és biz. I. magyar	255
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%.	104.50	105.50	Erzsébet malom	219	221	Keresked. épülete	650
" erdélyi jelz. urb. vk. (100 forint) 5%.	98.50	99	Hengermalom	590	600	Könyvnyomda "Atheneum"	550
Székelyvári kötv. (100 frt) 5%.	98	99	Luiza malom	290	395	Pesti	1190
Pest városi kölcsön 1870. évből 6%.	106	106.50	Molnár és sütők malma	368	372	Köszénb. és tégla. (Drasche)	244
Budapesti f. 1871. évből 6%.	108	108.50	Pannonia malom	790	810	Nemzetközi waggon-kölcsön-részv.	70
Budapesti f. 1880. kölcsöne 6%.	101.25	102	Viktoria malom	250	260	Pesti építő-társaság	85
Budapesti bankgy. részvén. 5%.	101.25	101.75	"Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	188.50	188.50	Rimamurány-salgótarj. vas. v. vts.	150
Magy. ált. hitelbank	288.75	289	Alföld-fiumei vasút 5%.	180	181	Salgótarjáni közszénb.	150
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	139.75	140.25	Báttaszék domb.-zákány vasút 5%.	107.50	108.50	Schlick-féle vasú. és gépgyár	890
Magy. lesz. és pénzváltó	98.25	98.50	Déli vasút 5%.	172	173	Serfőzde első magyar	300
			Eszaki vasút 5%.	184	185	Sertéshizlalo	160
			Erdélyi vasút 5%.	150	151	Sósuti kőbánya	105
			Győr-sopron-ebenfurti vasút 5%.	175	176	Száloda-részvénytársaság	181
			Kassa-oderbergi vasút 4%.	171	172	Tegla- és mészégető ujlaki	54.50
			Magyar galiczi vasút 3%.	244.50	245.50	Török dohányrészvény	250
			Osztrák államvasút 3%.	251	252	Gőztéglagyár kőbányai szelv. nélk.	102.50
			Pécs-barcsi vasút 3%.	375	380	M. jelz.-bank ny. kölcsönkötv. 5%.	
			Tisza-vidéki vasút 3%.				
			Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%.				

11266—1876.

Figyelmeztetés.

Az iparhatóság megbizottatja a választás céljából az ipartörvény 172. §-a értelmében kiadott 52.211. sz. m. kir. földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszteriumi rendelet folytán a városban lévő összes önnálló kereskedők és iparosok névjegyzékét összeállítván, az jelenleg a kapitányi hivatalban közszemlére ki van téve; mire is az érdekeltek azon megjegyzéssel figyelmeztetnek, miszerint az összeállítás ellen emelhető felszólalások f. hó 16-ig ezen iparhatóságnál írásban adandók be. Arad szab. kir. város kapitányi hivatala, mint I-ső foku iparhatóságtól, 1886. évi novemberhő 5-én.

Urbányi,
főkapitány.

Pályázati hirdetmény.

A földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszterium a Temesmegyében fekvő Csákovar közszékes földmivelés-iskolát állított föl, melynek célja minden gazdasági munkát kellőn értő és ezeket végezni tudó egyéneket képezni, kik, mint a mezőgazdasági munkák vezetői, az iskola vidéken biztatást alkalmazhatók legyenek; továbbá a parasztságukat oktatni, hogy birtokaik okosabb és nagyobb haszonnal járó kezelésére képesítsenek. Az iskola folyó évi decemberhő elején fog megnyitni, minéltova a tanulók felvételére ezennel pályázati hirdetményt.

A felvételi feltételek a következők:
a) A betöltött 17 éves életkor, (katonakötelezettségüknek eleget tett egyéneknek a felvételnél előny adatik) mely keresztlevelel,
b) erős, egészséges testalkat, mely orvosi bizonyítvánnyal, vagy az iskolai igazgatónál leendő személyes jelentkezés alkalmával,
c) feddhetlen erkölcsi magaviselet, mely a közszékes előjárásbizonyítvánnyal,
d) irni-olvasni tudás, mely iskolai bizonyítvánnyal, vagy más megfelelő módon igazolható.
e) A saját költségükön tanulók évenként 150 forintot fizetnek, melyet teljes ellátásban, azaz élelmiszerben, lakásban, fűtésben, világításban és mosásban részesülnek és nitatnak.

f) Az iskolánál több alapítványi hely is van még üresedőben szegényesorsú, szorgalmas tanulók számára. Ezek ellátási díjat nem fizetnek s a fizetéses tanulókkal teljesen egyenlő ellátásban és tanításban részesülnek.
g) Az iskolába Csákovaról és más szomszédos községekből, valamint pusztákról egyelőre bejáró tanulók is vétetnek fel. Ezek sem lakásban, sem élelmiszerben nem részesülnek s így díjat nem fizetnek, különben a bent lakó tanulókkal mindenben egyenlő elbánás alá esnek.
A tanfolyam két évre terjed.
Az iskolába leendő felvételre pályázni szándékozők felhívattak, hogy kérvényeiket 50 kros bélyeggel ellátva és megfelelően bélyegzett okmányokkal kellően felszerelve, a csákovari földmivelés-iskola igazgatójához (Lammer Vilmos, Csákovar) f. hó november 10-ig nyújtsák be. Budapest, 1886. októberhő 23-án.

681—2.3
A földm., ipar-, és keresk. m. kir. miniszteriumtól.

Pályázati hirdetmény.

A csákovari m. kir. földmivelés iskolánál, a nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium és Ft. Bonnaz Sándor, csanádi püspök ó nagyméltósága által tett egy-egy alapítványi helyre, az 1886/87. tanévre ezennel pályázati hirdetményt. Az alapítványi helyek elnyerői, a földmivelés iskolában ingyen ellátás és tanításban részesülnek; pályázhatnak pedig oly szegényesorsú ifjak, kik

1. a 17 éves életkort betöltötték, (katonakötelezettségüknek eleget tett egyének előnyben részesülnek),
2. erős és egészséges testalkatuk,
3. feddhetlen erkölcsi magaviseletük és
4. irni, olvasni és számolni tudnak.
A kellően felszerelt tanulmányok f. hó 15-ig a m. kir. földmivelés iskola igazgatóságához (Csákovar, Temesmegye) beküldendők. Csákovar. 1886. évi november 3.

680—2.3
A m. kir. földmivelés iskola igazgatósága.

Hirdetmény.

Makó város belterületén felállított 320 db. petroleum lámpa világítása 1887. évi január 1-től 1889. decz. 31-ig terjedő 3 évre legutóbban vállalkozónak leendő átadása végett Makó város közházánál a kis tanácsteremben megtartandó árlejtés idejéül f. évi november 25-ik napjának d. e. 9 órája kitűztélvén, arra vállalkozni szándékozők azzal hivatnak meg, hogy a szóbeli árlejtés megkezdése előtt 1000 frt bantapénzt, készpénzben vagy óvadék képes értékpapirokban kötelesek az árlejtési köldött-ségnél letenni.

Az árlejtés megkezdéseig azonban a kített óvadékkal ellátott írásbeli zárt ajánlatok is elfogadhatnak, melyben a vállalatit összegnek számmal és betűvel kitéve, és hogy az ajánlattevő a feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti, bennfoglalva kell lenni.

Utó ajánlatok el nem fogadhatnak.
Az árlejtési feltételek a városi számvévi hivatalban mindennap a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Makó, 1886. november 2

Major Miklós,
polgármester.

682—1.3

Fertőztelenítő szerek,

carboppor, carbolsav,
kristályozott carbol, zöldgálicz és clormész
a legolcsóbb napi áron
hamisítatlan minőségben

kapható

ELIAS ARMIN
üzletében
ARADON.

HUSSERL J. VILMOS és TÁRSA

Aradon.

Van szerencsénk a n. é. közönséggel tiszteletteljesen tudatni, hogy Aradon,
Deák Ferencz-utca 42. sz. a.
a takarékpénztári épületben mindennemű legkötönyebb szerkezetű zseb-, inga-, schwarzwalddi- és ébresztő-
ÓRÁKBÓL
nagy raktárt nyitottunk.
Mindenfélé órákat a legjutányosabb áron és kiváló előnyös feltételek mellett
részletfizetésre
is elárusítunk.
Beccses látogatását kéri
kiváló tisztelettel:
Husserl J. Vilmos és Társa.
Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek.
részletfizetésre is.

520—17.50

CACAO CHOCOLADE

VICTOR
SCHMIDT & SÖHNE

melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításán a legmagasabb díjjal, a kinttettési oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és cégük alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és csemegekereskedőnél, Aradon

ELIAS ARMIN urnál.
Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.
Victor Schmidt & Söhne.

es. kir. orsz. enged. gyárosok.
Gyár és központi székhely: Bécs,
V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasút mellé.)

Aradi első takarékpénztár. Zalogosztály.

Arverési hirdetmény.

F. évi november hó 23-án d. e. 9 órakor, a fennbéli helyiségben a következő számú lejárt arany- és ezüst zálogok az alapszabályok 64. §-a szerint a legtöbbet ígérőnek azonnali lefizeset mellett elárvereztetnek és pedig napló szám: 6137 8415 8701 8702 8706 9532 476 554 555 776 1103 1144 1176 1182 1396 1397 1398 1399 1400 1457 1458 1463 1466 1478 1487 1490 1498 1502 1505 1506 1507 1513 1792 1874 1883 1977 2043 2079 2080 2132 2133 2137 2138 2170 2191 2271 2307 2346 2394 2399 2530 2540 2541 2542 2634 2635 2643 2670 2691 2755 2772 2822 2830 2831 2833 2864 2876 2886 2906 2927 2959 2981 2982 3003 3006 3013 3073 3115 3181 3187 3220 3221 3222 3278 3318 3333 3504 3506 3523 3532 3580 3592 3616 3617 3619 3622 3623 3666 3696 3697 3701 3711 3715 3753 3758 3761 3806 3818 3836 3841 3912 3930 3935 3958 3951 3958 3966 3975 3976 3977 3979 3980 3983 4011 4012 4023 4050 4057 4066 4170 4196 4242 4260 4272 4276 4294 4302 4303 4312 4315 4320 4321 4360 4361 4389 4397 4424 4468 4474 4485 4493 4515 4523 4531 4524 4567 4575 4581 4604 4625 4626 4665 4671 4778 4785 4786 4801 4803 4821 4822 4873 mely árveréshez a venni szándékozők ezennel tisztelettel meghívattak. 684—1.3
Kelt Aradon, 1886. november hó 6-án
Az igazgatóság.

Hirdetmény.

A herczeg Sulkowski József Mária ó kegyelmességének Aradmegyében fekvő pankotai uradalmához tartozó Pankota m. városbani

vásári jog

1887. január 1-től 3 egymásután következő évre haszonbérbe adatik.
Felhívattak a kibérelni szándékozők, miszerint zárt ajánlatokat 10 százalékos bantapénzzel ellátva és alólírozott címezzve f. é. novemberhő 20-ig beadni sziveskedjenek.
A bérleti feltételek alólírozott irodájában Aradon és az uradalmi felügyelőségél Pankotán megtekinthetők.
Az ajánlatok elintézése f. évi novemberhő 30-ig megtörténik.
Kelt Aradon, 1886. évi novemberhő 4-én.

Tagányi István,
herczeg Sulkowski József Mária magyarországi vajyonának gondnoka.
675—3.3

Nyomatja és kiadja a „Széchenyi irodalmi intézet” Aradon.